



# 每日简报

## 大会第 35 届会议

第 6 号

4/10/04

大会每一工作日的早晨都将出版一份国际民航组织每日简报，内容包括：出版日当天的会议安排，大会前一天工作的扼要介绍，社交活动日程表和一般事项通知。

### 会议安排： 2004 年 10 月 4 日，星期一

经济委员会	9 时 30 分	会议中心一层 3 号 会议室
执行委员会第六次和第七次会议	9 时 30 分 14 时 30 分	会议中心四层 1 号 会议室
预算工作组	9 时 30 分	会议中心三层 5 号 会议室
行政委员会第三次会议	14 时 30 分	会议中心一层 3 号 会议室
法律委员会第三次会议	14 时 30 分	会议中心四层 2 号 会议室

注：技术委员会定于 10 月 5 日星期二 14 时 30 分在 3 号会议室召开第三次会议。

### 急诊服务

星期一至星期五

9 时至 17 时

分机 8212

医务室位于办公大楼 4 层 4.25 室，电话分机 8212。大会期间将有一名护士从 9 时至 17 时在那里值班。如果发生紧急情况且找不到护士，同在 4 层 4.35.28 室的社会保障和福利股，电话分机 8236 或 8237，会采取适当行动获得医疗协助。

与会人员如果需要就医，可从其旅馆管理部门获得旅馆内或住在旅馆附近的医生的地址和电话号码。

离国际民航组织总部大楼最近的医院是麦吉尔大学卫生中心（McGill University Health Centre），电话 934-1934。

大多数医院设有全天 24 小时服务的急诊室。

可通过医生或拨打急救中心（Urgences-Santé）电话 911 获得救护车服务。

### 大楼保安

保安人员经严格指示，不允许未佩戴国际民航组织大楼保安通行证的人员进入国际民航组织大楼。在大楼内必须始终将通行证佩戴在醒目部位。

每位与会人员在注册时领到的大会胸卡就是大楼保安通行证，持此证可进入会议中心和办公大楼。请特别注意不要遗失这个胸卡，但若发生丢失，注册处人员会在出示适当证明后予以补发。

如果与会人员的陪同人员想出席会议和社交活动，则将发给他们另一种颜色的保安通行证。

### 星期六的会议（10 月 2 日）

#### 全体会议第六次会议

全体会议在 10 月 2 日星期六上午召开的第六次会议上举行了理事会第一部分和第二部分的选举。有 159 个国家投票，第一部分选举所需票数为 80 票。有 11 个国家提名参加第一部分 11 个席位的选举，在第一轮投票中当选的 11 个国家如下：澳大利亚、巴西、加拿大、中国、法国、德国、意大利、日本、俄罗斯联邦、联合王国和美国。

有 12 个国家提名参加第二部分 12 个席位的选举，第一轮投票选举了 12 个国家。有 159 个国家投票，第二部分选举所需票数为 80 票。下列国家当选：阿根廷、奥地利、哥伦比亚、埃及、芬兰、印度、墨西哥、尼日利亚、沙特阿拉伯、新加坡、南非和西班牙。

大会主席宣布，全体会议将于 10 月 5 日星期二 14 时 30 分召开的第七次会议上举行理事会第三部分的选举。以书面形式向秘书长通知提名参加竞选的截止日期定为 10 月 4 日星期一 14 时。

### 行政委员会

行政委员会在 2004 年 10 月 1 日星期五召开的第二次会议上建立的会费工作组于 2004 年 10 月 2 日 10 时召开了第一次会议（非公开会议）。会费工作组由下列成员组成，并根据职权范围以个人身份参加工作：

R. Rodrigues Filho 先生	巴西
K. Horie 先生	日本
R. Johansen 先生	阿拉伯联合酋长国
N. Denton 先生	联合王国
F. Ostrander 先生	美国

行政委员会主席 E. Chiavarelli 女士（意大利）和委员会秘书 S. Kandasamy 先生出席了工作组的会议。在主持会议开幕式时，委员会秘书提请工作组注意其职权范围、将要审议材料的保密性质和审议的程序。

R. Johansen 先生（阿拉伯联合酋长国）当选为会费工作组主席。Y. Jobe 先生（ICAO 秘书处）担任工作组的秘书。

工作组审议了项目 40.3：2005 年、2006 年和 2007 年普通基金会费分摊（WP/24 号文件），并研究了构成分摊比额表的计算方法。

工作组于 11 时 30 分结束了审议工作。

行政委员会定于 2004 年 10 月 4 日星期一 14 时 30 分在一层 3 号会议室召开其下一次会议。

预算工作组将于 2004 年 10 月 4 日星期一 9 时 30 分在三层 5 号会议室召开其第二次会议。

### 执行委员会第五次会议

执行委员会于 10 月 2 日星期六 15 时 15 分召开了会议，开始审议议程项目 15（环境保护），上述议题包含在关于航空器噪声和航空器发动机排放、航空器发动机排放基于市场的措施以及 ICAO 关于环境保护的持续政策和做法的综合声明的三份重点文件当中（WP/56、WP/76 和 WP/77 号文件），以及由各国和组织提交的一系列其他工作文件。

委员会对与航空器噪声和航空器发动机排放的有关内容做出了结论，并同意将基于市场措施和更新综合声明的讨论推迟至委员会定于 10 月 4 日星期一 9 时 30 分召开的下次会议。

### 技术委员会

技术委员会于 10 月 2 日星期六 15 时召开了第二次会议，H. Preza 先生（安哥拉）担任委员会主席。

委员会选举 E. Sacher Ara 先生（阿根廷）和 M. Al-Alawi 先生（沙特阿拉伯）分别担任委员会的第一副主席和第二副主席。

技术委员会完成了对议程项目 22 和 23 的讨论，并同意根据 WP/8 号文件的建议以及根据会议讨论所做的修改，将对 ICAO 关于空中航行和关于通信、导航、监视/空中交通管理（CNS/ATM）系统持续政策的最新综合声明所做的修订提交给全体会议。委员会还完成了对议程项目 23 项下的 WP/134、WP/158、WP/194、WP/195、WP/198、WP/220、WP/240、WP/255 和 WP/256 号文件的审议。

技术委员会接着审议了议程项目 24：国际民航组织全球航空安全计划（GASP）。委员会审议了 WP/51、WP/116、WP/144、WP/157、WP/165 和 WP/192 号文件，并完成了对这些工作文件的讨论。GASP 议程项目之下的三个分项目，即项目 24.1：保护安全资料的来源和自由流通；项目 24.2：国际民航组织关于预防有控飞行撞地（CFIT）方案的进展情况和项目 24.3：加强飞行安全方案，被推迟至委员会定于 10 月 5 日星期二 14 时 30 分召开的第三次会议。

### 社交活动

秘书长为便利代表团之目的，公布了以下的社交活动时间表，供代表团了解各个东道主计划举行活动的日期。这仅包括已向秘书长办公室通报的活动，东道主会对其中的每一项活动单独发出邀请。这份时间表可能会有变动。

2004 年 10 月 4 日，星期一

突尼斯代表团早餐会

三层代表厅

8 时 — 9 时 30 分

印度尼西亚代表团招待会

三层代表厅

12 时 30 分—14 时 30 分

印度尼西亚代表团邀请所有参加大会

第 35 届会议的人员出席招待会

法国代表团招待会

匈牙利代表团招待会

三层代表厅

19 时 — 21 时

2004 年 10 月 5 日，星期二

加纳代表团招待会

如有代表团希望预定社交活动的日期或对上述安排做出修改，请与秘书长办公室的 Anna Mattei 女士联系（电话分机：8042）。

**注：**向文件分发台提交的个人留言和邀请函除了写明收件人的姓名之外，还应写明收件人的文件分发箱号码。

代表团若要邀请任何外界人士（没有有效的大楼保安通行证），请向会议和办公服务科（4.10 室）科长提交一份受邀人名单。这将有助于保安人员允许其入内。

### 联谊活动

国际民航组织为大会与会人员的陪同人员做了活动安排。已向每位登记有陪同人员的与会人员散发了一份活动安排表。如需更多的活动安排表副本，可在会议中心一层的服务台领取。

此外，在国际民航组织每日简报之后，有一粉页，标题为“**2004 年活动安排表**”，这是计划包括的所有活动的概要。**这一安排将每天更新**。因此，敬请各位代表每天将每日简报中的粉页交给其陪同人员。

### 国际民航组织新闻区

国际民航组织第 35 届大会新闻区将从 2004 年 9 月 28 日（星期二）至 2004 年 10 月 8 日（星期五）每日开放。诚挚地邀请大家参观位于会议中心过厅处的新闻区。

新闻区是一个独特的机会，使所有代表团更好地了解秘书处代表本组织各缔约国正在开展的工作。这还是一个及时的机会，使您能与秘书处的工作人员会面，提出您对国际民航组织各方面工作的问题。请每日查看本出版物，以了解将会涵盖的主题。

不要忘记参观 ICAO 工作成果展厅，在此你可以看到 ICAO 新的航空统计数据网站。各缔约国的民用航空当局可以通过其工作人员在线了解各国向 ICAO 提供的最新统计数字。你为什么不去亲自尝试一下？如果感兴趣，你可以在网上登记获取你自己的用户名和密码。如果希望得到援助，统计科的工作人员将在现场向你提供援助。

### 航行局（ANB）

ANB 秘书处的代表将重点介绍航行局的工作，并在上午和下午休息期间以及 14 时至 14 时 30 分现场回答你的问题。

#### 介绍：

上午休息期间          火山灰和航空

下午休息期间          USOAP—全面系统的作法

与国际民航组织的专家每日相逢在国际民航组织新闻区。

## 计算机

将在会议中心四层提供 20 个计算机工作站，有大多数 Microsoft Office 工具的配置和两台打印机，供希望上网使用网络电子邮件服务的与会人员使用。

注册台将代销长途电话卡。

## 各项通知

### 1. 代表团名单

1.1 2004 年 10 月 1 日（星期五）已经散发了第二份代表团名单。对名单所做的所有修改须通知注册台。

1.2 出于保安原因，这一名单中将不登载与会人员在蒙特利尔的旅馆/住处地址，而只列明文件分发箱号码，以便于联系。

### 2. 会议记录

2.1 将尽一切努力尽快散发记录草案，但请务必理解开会所需要的工作文件将优先于记录。因此，在工作量繁重时，可能会有推迟散发记录草案的情况。

### 3. 座位安排 — 大会厅

3.1 全体会议正式开幕式的座位安排是按照每个有六名或六名以上与会人员的缔约国代表团最多可有六个座位（三个靠桌子，三个在后排）。为有五名或四名与会人员的代表团分配了最多四个座位（两个靠桌子，两个在后排）。为有三名与会人员的代表团分配了两个靠桌子的座位和一个后排的座位。为有两名代表的代表团提供了一个靠桌子的座位和一个后排的座位。还在会议中心五层的画廊旁听席为与会人员提供了另外一些座位，可乘 7 号或 8 号电梯进入。还请与会人员在会议中心一层的三号会议室观看开幕式。

### 4. 咖啡供应服务

4.1 在上午和下午的会间休息期间，可在四层的大会厅和会议中心一层外购买咖啡和软饮料。三明治和咖啡的购物卷在服务台有售。

### 5. 各位代表的照片

5.1 在全体会议审议议程项目 2 时，外事和新闻办公室将高兴地发言的所有代表免费拍照。可前往秘书处办公楼十二层的外事和新闻办公室（12.05 室）领取各位代表的照片，时间为：

10 月 6 日（星期三）下午 3 时至 5 时

10月7日（星期四）下午3时至5时

10月8日（星期五）下午3时至5时

## 6. 与会人员的私人物品

6.1 建议与会人员晚上务必不要将文件和其他私人物品留在会议室内。

6.2 建议与会人员在大楼内何时何地都要照看好个人的物品、箱包等。

6.3 位于会议中心四层的文件分发台专门用于分发国际民航组织发布的大会文件。由于场地有限，无法保管或短时间地保存与会人员的文件和其他私人物品。

## 7. 监听交换机（MX）系统

7.1 在国际民航组织总部大楼有办公室的国家代表团，可通过使用监听交换机拨打以下号码旁听大会各次会议的进行情况：

	大会厅或 1 号会议室	2 号会议室	3 号会议室
发言人	11	21	31
阿拉伯文	17	27	37
中文	16	26	36
英文	12	22	32
法文	13	23	33
俄文	15	25	35
西班牙文	14	24	34

## 8. 与会人员提前离会

8.1 在大会结束前即需离会的代表团成员和观察员，请通知会议中心四层的文件分发台。

8.2 整个代表团如果提前离会，应该以书面形式通知秘书长。可将该通知交存会议中心四层的文件分发台，或者交给会议和办公服务科科长办公室（4.10 室）。

## 9. 离会时交回大楼保安通行证

大会会议结束时离会的代表谨请将其保安通行证放入会议中心一楼欢迎台处并标明为此目的设置的箱子内。

## 10. 小卖部服务

10.1 为便于代表团和秘书处使用，小卖部在大会期间的营业时间如下：

**第一周**

星期一	9月27日	12时 — 14时 16时 — 18时
星期二	9月28日	同上
星期四	9月30日	同上
星期五	10月1日	同上

**第二周**

星期一	10月4日	16时 — 18时
星期二	10月5日	12时 — 14时 16时 — 18时
星期四	10月7日	同上
星期五	10月8日	12时 — 14时

**11 儿童日托服务**

11.1 大多数旅馆有儿童日托的服务安排。

**国际民航组织大会网页**

可在以下网站访问国际民航组织第35届大会：

<http://www.icao.int/icao/en/assembly/a35/>

**职工协会专卖店**

请光顾我们设在会议中心一层的专卖店。



国际民航组织欢迎委员会 — 大会第 35 届会议

2004 年活动安排表

报名：所列日期为截止日期；但恳请各位代表尽早报名

日期和时间	活动内容	东道主	费用/加元	报名截止日期
星期一，10 月 4 日 7 时 45 分 — 17 时	塔伯拉山一日游 (附活动安排表)	国际民航组织	40 元	星期五 2004 年 10 月 1 日
星期三，10 月 6 日 7 时 45 分 — 18 时	渥太华一日游	加拿大常驻 ICAO 代表团代 表加拿大政府	无	星期一 2004 年 10 月 4 日

服务台：954-8219 分机 7081